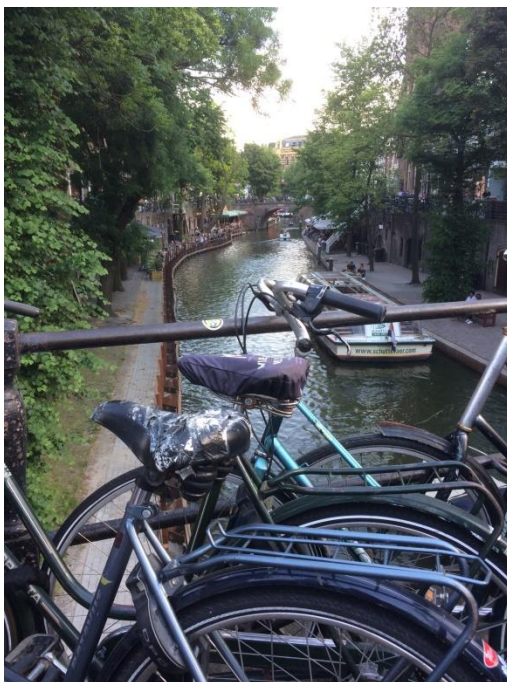


דיווח מהפגישה השנתית של האיגוד האירופאי לתרפיה במוסיקה – 26-29 במאי, 2017
דר' טלי גוטפריד, נציגת יה"ת

מזה שלוש שנים, חזרנו להיות חברים באיגוד האירופאי לתרפיה במוסיקה – בשנה הראשונה כמשקיפים, ומאז כחברים מן המניין. מעמד החברות מן המניין מעניק לנו את הזכות להשתתף בדיונים ולקבל זכות הצבעה בהצבעות השונות שנערכות בזמן הפגישה השנתית. הפגישה השנתית מהווה את רגע השיא של עבודה מאומצת שנמשכת לאורך כל השנה, בה ניתן לקבל את תמיכת החברים להמשיך הלאה בתוכניות ובמהלכים שמטרתם קידום המקצוע בתחומים שונים.

השנה התקיימה הפגישה השנתית של כל נציגי המדינות בעיר אדה (Ede) שבהולנד, בין 26-29 במאי. והרי אי אפשר לדבר על הולנד מבלי להזכיר תעלות, אופניים וטוליפים... (0:



לשני ימי הדיונים האינטנסיביים קדם יום עיון בינלאומי בנושא – "טיפול במוסיקה וטראומה", בו הציגו מומחים בתחום מרחבי העולם – וביניהם גם דר' משה בן סימון, אוניברסיטת בר-אילן, שהרצאתו והסדנה שנלוותה אליה היו מרגשות, מעמיקות וסופר-מקצועיות. כל הכבוד למשה!

מתוך הפגישה השנתית:

- ההנהלה הנוכחית נבחרה ע"י החברים בפגישה השנתית בשנה שעברה, שהתקיימה בסמוך לכנס בווינה, והיא מונה את Esa Ala-Ruona מפינלנד (נשיא), Melanie Voight מגרמניה (סגנית נשיא, מזכירת ההנהלה) ו Alice Pehk מאסטוניה (סגנית

נשיא, גזברית). ההנהלה החדשה קיבלה מההנהלה הקודמת את עיקרי הדברים, מספר קווים מנחים, אתגרים לעתיד, ועשתה חשיבה מחדשת לגבי הדברים.



- השנה הצטרפו שני נציגים חדשים לאיגוד, שמייצגים את קהילת המטפלים בארץ מוצאם - טורקיה ואירלנד. כרגע הם במעמד משקיפים. האיגוד משקיע חשיבה מעמיקה כיצד לאחד ולחבר בין אנשים ואיגודים מקומיים.
- לאחר תלאות רבות, אתר האיגוד חודש ועלה לאוויר. אתם מוזמנים להיכנס ולשוטט בו <http://www.emtc-eu.com>

The European Music Therapy Confederation

In 1990 the work towards an organized collaboration between music therapists in the European continent was started by a group of pioneers and formalized in the Declaration on November 03, 1991. From 1994-2000 Tony Higgins was acting president of the working group that led to the creation of the EMTC. Subsequent presidents were Christiana (1998-2002) and Anja Becker (2002-2005), and Jeanne-Marie Rivier (2005-2010). Today the EMTC is a confederation representing 29 countries and 48 associations with almost 1000 music therapists (June 2016).

Some major events:

- The code of ethics was established in 2002 and revised in 2005.
- In 2006 the EMTC, through official AEBE, Ethics in EU level in Brussels, as a non-profit making, international, professional organization, according to Belgian law.
- In 2005, the EMTC was the first to decide to work towards a European Music Therapy Register, EMTR, and in 2007 the EMTC agreed on the current consensus and criteria for registration.
- The EMTC has been successful in being recognized as a non-profit organization.
- Publication of "Music Therapy in Europe: Paths of Professional Development" in Approaches: An International Journal of Music Therapy (June 2005, 7 (1)), with 16 articles and 28 country reports.

MEMBERSHIP
Being a confederation means that membership can be held by associations and not by individuals. National associations, that are members of the EMTC, must agree to work on their unique national representative. This position, the "country representative" is chosen for a period of maximum three years.

The board
The board is composed of a vice president, president, a vice president, secretary general, a vice-president treasurer and three regional coordinators. In 2016 the principle of a continental was adopted, implying that the core board consists of those persons that are elected together. The members of the board are elected by the ordinary general assembly for three years, and are eligible for re-election.

The country representative
The country representative is a elected music therapist, whose role is to maintain contact and collaboration between the EMTC and the national music therapy associations. The tasks of the country representative include exchanging and updating information, briefing at meetings, providing the general assembly and providing information as required.

OBJECTIVE
As a forum for exchange between music therapists in Europe, the general purpose of the EMTC is to further mutual respect, understanding and exchange between music therapists in Europe. The objectives of the exclusively non-profit making association are:
→ the recognition of the music therapy profession at a national and European level
→ the promotion of the quality and the practice of music therapy
→ the representation of the music therapy profession with authorities and organizations that deal directly or indirectly with issues related to music therapy
→ any other activity that may support or foster the accomplishment of the objectives mentioned above.

The general assembly
The country representative convenes with the board annually in a general assembly. Some main topics in the agenda are: to meet with other national associations and organizations, to exchange information, to discuss and coordinate activities, to discuss and coordinate professional development, to discuss and coordinate research, to discuss and coordinate the EMTR. The general assembly usually takes place in a different country each year. In order to deal with all the topics for the agenda of meetings and discussions, in order to deal with all the topics for the agenda of meetings and discussions, the country representatives are encouraged to bring their own proposals.

Ethical code
The code of ethics strives to protect patients/clients against unethical practices, to advise members in their professional behaviour, and as a foundation for all ethical codes concerning individual or organisations within the EMTC.

The European Music Therapy Register, EMTR
The purpose of establishing a European Register of Advanced Therapists is to ensure that the profession functions at an appropriate level of training and practice applying an overall agreement on the standards, and to ensure the recognition and promotion of the music therapy profession. The EMTR is based on the higher education standards of the member state qualifications, as the established standards required by the EU. Following the Bologna Declaration, today there are well over 100 music therapy courses throughout Europe and most of them are in master level.

THE EMTR COMMISSION
A research commission is continuously evaluating the progress of the EMTR and reporting to the ordinary EMTC. It is an independent commission in the sense that the EMTR members are not discussed during the general assembly, but as the EMTR decisions must be approved officially by the EMTC.

emtc-eu.com

• European Music Therapy Registration (EMTR) – זה רעיון שמסתובב באיגוד האירופאי כבר כמה שנים, אך לא מצליח להתרומם. הרעיון הוא להעניק מעין "תו-תקן" למטפלים במוסיקה שעומדים בסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת הכשרתם, הרמה הקלינית שהם מציגים, תרומתם להתפתחות המקצוע וכד'. המחשבה היתה שתו-תקן מעין זה יגדיר שכבה איכותית ויוקרתית של מטפלים במוסיקה מהרמה הבכירה ביותר. לאחר שהיזמה הזו לא התרוממה בשנים קודמות, החולט בשנה שעברה להקפיאה, והשנה חוזרים ודנים ביוזמה זו שוב.

בדיון שקיימנו במליאה עלה כי תו-התקן EMTR אינו באמת עוזר, מכה סיבות עיקריות: א) במדינות השונות מתקיימים סטנדרטים שונים של תוכניות הכשרה, ואין קו אחיד בין כולם; ב) ישנם צרכים שונים בשטח בין המדינות; ג) אינו מסייע במציאת עבודה בשטח, מאחר והמעסיקים אינם מבינים מהו תו-התקן הזה; ד) קיימת אחריות של כל איגוד מקומי כלפי החברים בו, והיא מושפעת מהתנאים הספציפיים בכל מדינה; ה) הזהות של תו-התקן הזה אינה ברורה ואינה מוגדרת היטב.

ההצעה הפעם היא להתחיל מהגדרה ספציפית של כל מדינה לגבי רמת תוכניות ההכשרה שלה, התנאים בשטח עימם מתמודדים המטפלים, הגדרת הרמה הקלינית והאתית המתבקשת בכל מדינה. כלומר, מסתכלים עכשיו אחרת על ה EMTR; זה לא תעודה על מצוינות, אלא מהם האיכויות והנכסים שמטפלים במוסיקה צריכים כדי להיות חלק מההכרה של ה EMTC; זה יותר בשביל מעסיקים ופחות בשביל להגדיר "קבוצת מצוינים". בהתאם לזה, השם שונה מעתה ל – European Music Therapy Standard (EMTS). בנוסף הודגש כי מאד חשוב שתהיה שקיפות - לינק באתר שיפתח מידע לגבי מהם היכולות המקצועיות של מטפלים במוסיקה, איפה אפשר ללמוד ברחבי אירופה, מהם הסטנדרטים הגבוהים שאנחנו מעמידים לעצמנו. משהו שיאחד את כולם בסטנדרטים גבוהים.

דוגמאות לתחומים משותפים:

- מה משותף בתוכניות ההכשרה של המדינות החברות
- מה הדרישות ומהם הקרדיטים שמקבלים
- דרישות אתיקה וכו'

הכיוון החדש הזה זכה להצבעה פה אחד של כל הנוכחים בפגישה.



- **ניתוח SWOT -**

כהכנה לפגישה השנתית השנה, התבקשנו ע"י ההנהלה החדשה למלא שאלונים אינטרנטיים, ולהצביע על הכוחות ועל החולשות הקיימים לדעתנו כעת בנוגע לתפקודו של ה EMTC. נתונים אלה נותחו בעזרת תוכנת SWOT, והתמות המרכזיות שעלו מהניתוח הובאו עתה לדיון בקבוצות קטנות, המורכבות מנציגים של המדינות שהשתתפו בישיבה.

התמות המרכזיות שעלו מתוך התשובות של נציגי המדינות הן: הצורך בהגדרה מחודשת של המטרות של EMTC; הצורך שיתוף במידע ובניסיון; פיתוח פרוייקטים משותפים בין מדינות (כנסים, ימי עיון, מחקרים); קיום פגישות של נציגים לפי איזורים ופגישות לנציגים מכל אירופה; הגדרה מדויקת של תפקיד הנציג של כל מדינה; הגדרה של קבוצות עבודה וקביעת לוח זמנים להשגת היעדים שהיא מגדירה; הצורך להגביר את הקשר היומיומי של מטפלים במוסיקה עם EMTC; הצורך בשקיפות בפעילות; איך עובדים לאורך השנה - פגישות בסקיפ והגדרת לוח זמנים; קריטריונים להערכת המקצועיות של מטפלים במוסיקה - לטובת המטופלים; הגברת המודעות בציבור לתרפיה במוסיקה בכלל ולתפקיד EMTC; חיבור עם ארגונים ממשלתיים או רשמיים - למשל EU - דרך פרוייקטים משותפים - למשל טיפול במוסיקה עם פליטים זה נושא משותף להרבה מדינות באירופה.



- בנוסף לפגישות המליאה, התקיימו גם פגישות לפי איזורים, שמטרתן לעמוד על הדומה והשונה בין המדינות שמרכיבות כל איזור גיאוגרפי. עפ"י השיוך הגיאוגרפי, ישראל נמצאת בקבוצה יחד עם צרפת, סרביה, יוון, קפריסין, טורקיה, ספרד, ופורטוגל. ואלה הנקודות העיקריות שעלו בדיון בקבוצה זו:
* הצורך בגיבוש של חוקי אתיקה (יש מדינות שאין להם...) ותרגום לאנגלית של חוקי האתיקה - לישראל יש! - לשים באתר של יה"ת לינק לתרגום באנגלית.
- באיזור שלנו יש הבדלים משמעותיים בין תוכניות ההכשרה - חלקן ברמה נמוכה, תוכניות הכשרה פרטיות, וחלקן ברמה גבוהה. במספר מדינות יש

חוסר בשקיפות וכן ריבוי באיגודים מקומיים (בספרד לבדה יש 58 איגודים מקומיים!),

- איך מגדירים איזה איגוד מקומי יכול להיקרא איגוד? כתוב במצע של EMTC - גוף חוקי שמגדיר את עצמו איגוד מקצועי שמונה לפחות 5 חברים. תוכניות הכשרה – אינן מוגדרות כאיגוד!
 - הצורך להגדיר נוהל הצטרפות לאיגודים מקומיים המבקשים להצטרף ל EMTC. כרגע לא ברור למי יש לפנות - האם ישירות להנהלה? האם לנציג האיזור? האם לנציג המקומי באותה מדינה? לאחר דיון סוער (בספרד יש בעיה גדולה של איגודים שאינם עומדים בסטנדרטים, שמבקשים להצטרף כחברים ב EMTC), הוחלט כי איגוד שרוצה להצטרף פונה ישירות להנהלה, ההנהלה מתייעצת עם הנציג המקומי שמכיר את הנפשות הפועלות והוא זה שעושה הערכה האם האיגוד הזה עומד בדרישות הנדרשות. כך זה לא יהיה אישי בין הנציג המקומי לבין האיגוד במידה והבקשה שלהם תידחה. בכל מקרה, התשובה תגיע מההנהלה ולא מהנציג המקומי.
- בישראל אין לנו את הבעיה הזו, מאחר ויה"ת הוא האיגוד המאגד את כל המטפלים באומנויות בארץ, והוא האיגוד המקובל על כל ראשי התוכניות.**
- הצעה - דף פייסבוק פתוח לקהל, לפרסום כנסים, ספרים חדשים, ארועים - זה גם יגביר את המודעות בקרב הקהל הרחב. דף פייסבוק זה נפתח זה עתה! אתם מוזמנים להיכנס אליו, להקיש Like ואז תהיות מעודכנים בכל מה שיפורסם בו – כנסים, ימי עיון, מפגשים מקצועיים ועוד שיתקיימו ברחבי אירופה - <https://www.facebook.com/European-Music-Therapy-Confederation-EMTC-457537594595992/?pnref=story>

מליאה שניה

הצגת קבוצות העבודה השונות; אני חברה בשתי קבוצות: קבוצת מחקר וקבוצת יום הטיפול במוסיקה האירופאי. להלן הדיווח שלי מקבוצות אלו:

קבוצת מחקר:

זוהי קבוצה חדשה, שמטרתה לקדם אפשרויות למחקרים משותפים בין חוקרים ממדינות שונות. היעד שלנו כרגע הוא לבסס את היסודות לקבוצה זו, להגדיר יעדים ולוחות זמנים לביצועם. ברצוננו להקים מאגר מידע, שיכלול מידע לגבי המחקרים המתקיימים כעת במדינות השונות. עלינו להגדיר את הקריטריונים – מה יכול להיחשב כמחקר ומה לא? ולהגדיר תחומי מחקר. זה יכול להיעשות ע"י נציגי המדינות, שיפנו לראשי תוכניות ההכשרה, או לאיגוד המקומי או לכל גורם אחר שיכול לספק מידע לגבי פרויקטים מחקריים בטיפול במוסיקה שמתקיימים כעת. מאגר המידע שנקים צריך להיות מספיק מושך, כדי שחוקרים ירצו להשתייך אליו. אז, כל חוקר יוכל למצוא חוקרים נוספים שמתעניינים באותו תחום שמעניין אותו, ובאמצעות איש קשר מאיתנו, יוכלו להתחיל קשר לגבי מחקר משותף. הפן הטכני הוא חשוב בהקמת מאגר ידע מעין זה. יש צורך בלינק באתר של EMTC שיפנה למאגר. אפשר להשתמש במילות חיפוש שיקלו על החיפוש, למנות אדם מתוכנו שיהיה אחראי על עדכון של המאגר מעת לעת. סטפן מגרמניה הציע לבדוק האם מאגר המידע של ResearchGate יכול לשמש גם אותנו, ואז לא נצטרך להכין מאגר מידע חדש לגמרי. החיסרון בזה יהיה, שאז ל EMTC לא תהיה כל אפשרות להשפיע ולדעת אלו פרויקטים חדשים נוצרים; זה יקרה מעצמו ללא כל קשר ל EMTC. לאחר הדיווח שלי, נערכה הצבעה והתקבלו ההחלטות הבאות:

- סטפן מגרמניה יבדוק האם ResearchGate יכול לשמש כפלטפורמה עבורנו; יתן את תשובתו לקבוצת המחקר עד לסוף אוקטובר.
- הקבוצה תיידע את ההנהלה בתוצאות בדיקתו של סטפן.
- ההנהלה תדון בכך, ותודיע מה יקרה הלאה. במידה ויוחלט להשתמש ב ResearchGate, לא יהיה עוד צורך בפעילותה של קבוצת המחקר, והיא תפסיק את פעילותה. במידה ויוחלט להקים מאגר מידע משלנו ולפעול באופן אקטיבי לקים שיתופי פעולה מחקריים ברחבי אירופה, הקבוצה תיכנס להילוך מהיר לגבי זה.
- הצעה שלי שהתקבלה לשיקול ע"י ההנהלה: להציע תמיכה כספית לחוקרים שיבחרו לעשות מחקרים משותפים דרך EMTC. זה יהיה יתרון קונקרטי שימשוך חוקרים לעשות זאת דרך EMTC.



קבוצת "יום הטיפול במוסיקה האירופאי":

השנה נציין בפעם הרביעית את יום הטיפול במוסיקה האירופאי. בדיונים שערכנו לאורך השנה באמצעות מיילים ופגישות סקייפ, הוחלט כי התמה השנה תהיה – Hearing your voice. הודעה לגבי ארועי השנה בישראל תגיע מאוחר יותר; בינתיים התרשמו מהפליירים – שכבר יצאו –

European Music Therapy Day!

15th November is European Music Therapy Day!
Music therapists, the specialists in the field of music and health, will hold open house events and organize workshops. Creative and enlivening performances will take place. Some activities will be organized in the week before or after the 15th of November. You can find more information on all music therapy day activities in Europe on www.musictherapyday.com

Hearing your voice
Theme for European Music Therapy Day 2017 is 'Hearing your voice'. In music therapy we listen to the many voices of our clients. We invite clients to express themselves, to explore their experiences through the use of their voices and by playing musical instruments, so that they can be heard as people and be helped in coping with problems. During European Music Therapy Day we'd like to send out a warm invitation to you, to make your voices heard. As music therapists we want to show everyone the power of connecting through music and the ways in which this can help people, who for whatever reasons are "stuck", to make steps towards greater wellbeing.

What is music therapy?
Music therapy is an established and research based health profession. In Europe more than 5000 certified music therapists are working in health institutions, schools, care homes or private practices. They provide

music therapy for a wide range of client groups, including children with learning disabilities, autism or behavioural disorders, adults with depression or trauma and anxiety, and older adults with Parkinson's or Dementia.

A well trained music therapist supports the client in a musical way and stimulates development or change, as beneficial to the individual's needs. Using music therapy is effective, cost efficient and contributes towards a holistic care environment.

EMTC
The EMTC is the Confederation of professional music therapy associations in Europe. The overall purpose of the EMTC is to nurture mutual respect, understanding and exchange between music therapists in Europe. The EMTC was founded on 15th November 1991 and almost 30 European countries have joined the EMTC. Started in 2014 the European Music Therapy Day will be held each year on the 15th of November. EMTC website: www.emtc-eu.com

European Music Therapy Day!
Hearing your voice
15th November 2017
musictherapyday.com

מטרות ה EMTC לשנה הקרובה –

- להכין את הכנס האירופאי לטיפול במוסיקה, שיתקיים באולבורג, דנמרק ב 2019
- להכין את הפגישה השנתית בשנה הבאה
- להנגיש את האיגוד למטפלים בשטח בכל המדינות
- להציע מחדש את EMTR שהפך ל EMTS
- לערוך ניתוח של מאפייני תוכניות הכשרה השונות
- שקיפות לגבי הכשרה במדינות השונות
- חיבור בין איגודים מקומיים לעבודה משותפת



בברכה ובתחושת שמחה,

דר' טלי גוטפריד

נציגת יה"ת באיגוד האירופאי לתרפיה במוסיקה EMTC